

Il tedesco per le professioni.

Prospettive milanesi

10 maggio

Ore 14.00 Saluti

Marisa Verna, Direttore del Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere, Università Cattolica del Sacro Cuore

Bernhard Hauer, Consolato Generale della Repubblica Federale di Germania

Tobias Briest, DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst)

Moderata **Marina Brambilla**

Il tedesco per l'editoria e la traduzione

Ore 14.30 Barbara Griffini (Berla & Griffini Rights Agency): *Filiera editoriale: temi e tendenze nell'editoria tedesca contemporanea e loro divulgazione in Italia*

Ore 15.00 Roberto Nicoli (Università degli Studi): *Tradurre per la Svizzera - prospettive e metodi*

Ore 15.30 Giovanna Neiger (IULM): *Professione traduttore letterario*

Il tedesco e l'economia

Ore 16.00 Piergiulio Taino (Università degli Studi): *Il tedesco per l'economia e la tecnica: progetto di dizionario*

Ore 16.30 Stefanie Vogler (Università degli Studi di Milano Bicocca): *Il tedesco come lingua straniera in una Facoltà di Economia: bilancio e prospettive future*

Ore 17.00 Fabio Mollica (Università degli Studi): *Falsi amici e linguaggi specialistici*

Ore 17.30 Federica Missaglia (Università Cattolica): *Il tedesco per la comunicazione internazionale in ambito economico: esperienze e prospettive*

11 maggio

Moderata **Federica Missaglia**

Il tedesco per i laureati nelle scienze giuridiche e le relazioni internazionali

Ore 9.30 Giovanni Gobber (Università Cattolica): *Sulla terminologia del "Realismo" nella lingua delle "Relazioni Internazionali"*

Ore 10.00 Marina Brambilla (Università degli Studi): *Il linguaggio giuridico per gli studenti di tedesco L2*

Ore 10.30 Mario Dusi (Avvocato): *Il tedesco e le terminologie giuridiche - La traduzione di termini e concetti*

Ore 11.00 Angela Lupone (Università degli Studi): *Conoscenza del tedesco e accesso al lavoro e alle professioni nella realtà milanese. L'esperienza di un docente universitario bilingue*

Direzione scientifica:

Marina Marzia Brambilla, Federica Missaglia

Convegno

10-11 maggio 2012

Aula NI.110

Università Cattolica del Sacro Cuore

Largo A. Gemelli, 1 - Milano



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI MILANO



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

Si ringrazia:

Master in
Deutsch für die internationale
Wirtschaftskommunikation

